

天才宝贝

我家也有小状元

Secrets of Productive Parents: Recipes That Work

—— 教出资优孩子的秘诀

〔美〕詹姆斯·里德·坎贝尔 著

吴道愉 译



海天出版社

天才宝贝

我家也有小状元

Secrets of Productive Parents: Recipes That Work

——教出资优孩子的秘诀

〔美〕詹姆斯·里德·坎贝尔 著

吴道愉 译



海天出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我家也有小状元：教出资优孩子的秘诀 / (美) 坎贝
尔著, 吴道愉译. —深圳: 海天出版社, 2003. 1
(天才宝贝系列)
ISBN 7-80654-868-8

I. 我... II. ①坎... ②吴... III. 家庭教育: 儿童
教育 IV. G78

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第090755号

本书系经台湾心理出版社同意授权由海天出版社独家发行简体字版。

海天出版社出版发行

(深圳市彩田南路海天大厦 518033)

<http://www.htph.com.cn>

责任编辑: 谢芳

美术编辑: 王晓珊

责任技编: 卢志贵

责任校对: 黄海燕

深圳市海天龙广告有限公司制作输出

Tel: 83461000

深圳市建融印刷包装有限公司

海天出版社经销

2003年1月第1版

2003年1月第1次印刷

开本: 787mm × 1092mm 1/16 印张: 12.75

字数: 136千 印数: 1-5000册

定价: 16.00元

图字: 19-2002-127号

海天版图书版权所有, 侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题, 请随时向承印厂调换。



致 谢

本书的出版是因为几位在美国与台湾学者的兴趣及鼓励而来。既然这本书以我在台湾进行的许多研究为基础，我要感谢这么长时间以来，与我共事并提供协助的吴敏而（Rosalind Wu）女士，她是第一个注意到我们对在美国纽约市的华裔移民所进行研究的人，并观察到在台湾扩展这个研究的可能性，而邀请我在台湾取样研究。在那时，吴敏而女士是台湾省国民小学教师研习中心的研究人员，她同时说服了中心主任吴清基（George Chien-Chi Wu）先生协助我们进行研究。该中心的工作人员以专业的态度执行我们的研究计划，同时也扩展了研究的对象——针对学生及其家长进行访谈。吴女士在每一个关键时刻，一再证明自己是一个非常有能力及想法的共事者，而她也成为这个跨国性研究小组的核心成员。没有她的协助，我们不会获得台湾方面的资料，更不会有这本书的诞生。

在我们延期停留台湾的那段时间，也受到吴武典（Wu-Tien Wu）教授的许多鼓励。吴教授是前任世界资优儿童教育协会（the World Council for Gifted and Talented Children）的主席，也是台湾师范大学的教授，他一直对我们的研究计划保有高度的兴趣，也持续地支持我们、提供协助；最后，他也因为进行了几个关于学科奥林匹克竞赛的研究，加入了我们这个跨国性的研究团队，他对这些





我家也有小藏品

研究的贡献是极其重要的。

我们也必须向查子秀 (Zha Zixiu) 女士所传达的鼓励表示感谢。查子秀女士是北京中国科学院心理学研究所 (Institute of Psychology at the Chinese Academy of Science in Beijing) 的所长，她在中国内地针对学科奥林匹克竞赛选手所进行的研究，在许多方面都提供了重要的建议。

除此之外，我也很高兴地向大家介绍太平洋文化基金会 (the Pacific Cultural Foundation)，该基金会在研究小组于台湾进行研究时，核可了两项补助 (PCF-91-1217; PCF-94-1154)。该笔基金让我们能专注于研究，并在台湾居留一段相当长的时间。

在美国方面，我们自圣约翰大学 (St. John's University) 获得了许多的协助，才能进行我们的研究；特别是该校的副校长 (Vice President) 章曙彤 (Cecilia S. Chang) 女士担任亚洲研究所的主任时所提供的协助。

另一个提供协助的来源是圣约翰大学的图书馆员们，特别是夏曙芳 (Shu-fang Hsia Lin) 小姐。夏小姐在搜集参考文献及资料方面提供了相当程度的协助；除此之外，她协助我们了解不同的中华文化典故及其解释。另一个文化资讯的来源是冯雪梅 (Annie Xuemei Feng)，在她于圣约翰大学修读博士学位的最后一年中，帮助我们增长了对中华文化丰富及多元风貌的认识。

另一个必须感谢的人是我的朋友兼同事郑明铃 (Ming-Ling Zheng)，她提供了许多的协助及建议。郑明铃在台湾及纽约市丰富的教学经验，帮助我们区辨出这两个地区在教育上重要的相似点及歧异之处。在我们搜集到许多晤谈的华文资料后，郑明铃是我



们主要的翻译人员，她同时提供了许多洞察性的解释，而这些解释也放入这本书中。

我们同时也要感谢中国内地及台湾的许多家长们提出自己的想法。从他们的身上，我们学到了许多的观念，并试着把这些观念放到这本书中。他们对于教育子女的热诚，激励着研究小组中的每一位成员。

最后，我必须感谢在研究进行中的每一个阶段，不断提供回馈及忠告的妻子——Mary Byrd，她负担了大部分的编辑工作；除此之外，她还更进一步地分析了许多深藏于这本书中的道理，这些饶富深意的对话，提供了书中内容的大意。



James Reed Campbell, Ph.D.

一九九九年九月



我家也有小藏品

作者简介

坎贝尔博士 (James Reed Campbell, Ph.D.) 是美国纽约州圣约翰大学 (St.John's University) 的教授, 他于纽约大学 (New York University) 获得博士学位, 且曾经任教于费城 (Philadelphia) 的宾州大学 (University of Pennsylvania)。

坎贝尔博士是 *Raising Your Child to Be Gifted: Successful Parents Speak* (Brookline Books 出版) 一书的作者, 并发表超过二百篇的研究报告、专论及专书; 他也是《国际教育研究期刊》(*International Journal of Educational Research*) 两期 (Vol.21, No.7, 1994; Vol.25, No.6, 1996) 的客座编辑。

坎贝尔博士曾经在台湾进行研究, 并获得太平洋文化基金会核可的两项补助 (PCF-91-1217; PCF-94-1154)。



原作者序

这本书的原始构想从何而来？它是从我们一些长期研究计划而来，这些研究是以中国内地及台湾等地，育有高成就学童的家庭为对象；我们也同时在欧洲、美国及亚洲做了对照性的研究。这些研究的焦点集中于技术上的研究课题，然而，在我们与华裔家长晤谈时，发现他们对解决其他有关亲职教育的问题也感兴趣。他们的问题都是相当具有实务性的，例如某些育有低成就学童的家长会向我们寻求协助，以改善其子女在课业方面的表现；其他的家长希望我们提供特别的忠告，以协助他们启发孩子；某些家长询问如何增强子女在学校中持续的良好表现；另有一些家长则想了解如何协助子女克服在学业或行为方面的特定问题。

某些华裔家长希望了解家长能做些什么，才能使子女接受自己在学业上应负的责任；有哪些特别的策略及讯息，可以让家长灌输给予子女良好的工作习惯；他们该如何协助子女培养特定的工作伦理；父母亲应如何协助子女自律；他们如何让子女在迈向成功时，保有必备的自信心；家长能做些什么，以提升子女在校成就；家长要做些什么，以协助子女发挥最大的才能。

这些问题比我们在研究技术上的问题更困难，这类问题是



我家也有小状元

亲职教育的核心，也说明了许多华裔家长如何看待自己在亲职教育上所扮演的角色。他们视亲职教育为一项严肃的事业，认为亲职教育的结果可以促进或是阻碍下一代的成就。

这些家长们提出来的问题，让我们再一次地修正我们所进行的研究。我们了解到：家长希望获得在实际运用上有效的方法。因此，我们的研究小组便开始寻求适合家长在实务运用上的特别方法。

这本书编列了许多在实务运用上的建议，我们称这些非常实际的观念为“秘诀”——代表家长可以每天运用的策略、讯息以及竞争的计划。这些秘诀在我们研究的高成就学童身上相当管用，而且我们认为这些观念对大部分的学童来说都会很有用。您的子女并不需要是资优儿童，他们一样可以从我们所提供的秘诀中获得益处。把它们当成是“工具”——家长可利用这些工具，使子女的在校表现更佳。

我们的秘诀能有效地帮助学童做一个较佳的心理调适，也能使他们更有启发性，且能更积极地看待学校。应用这些秘诀可以支持学童的信心，协助他或她以更积极的态度上学。当然，提升学童的学业潜能，也能协助他们建立未来生涯成就的基础。看到自己的子女成为社会的中坚，不正是家长们最终的目标吗？认清了这一点，家庭中的传承及价值将可永远地流传下去。

因此，在我们撰写这本书时，我们的目标是提供华裔家长一系列系统性的秘诀，使家长能应用它们来启发子女。我们在这本书中提供了九十五个秘诀，并解释如何应用它们。最后，

原 作 者 序



我们把所有的秘诀集结在这本书后，以便家长能影印下来，和家中其他的成员或是朋友共享。这本书的目标是协助家长完成他们最困难的工作——培养他们的下一代。



James Reed Campbell, Ph.D.

一九九九年九月



我家也有小精灵

译者简介

吴道愉

学历 政治大学心理研究所硕士班毕业

经历 台湾师大特教系专任助理

现任 心理出版社总编辑



译者序

谈到“资优生”这个名词时，在您心中浮现了哪些概念？是天纵英才？天赋异禀？或是得天独厚？

不论您心中的概念是什么，应当都和“先天”、“遗传”这些概念有关。事实上，这也是本世纪以来，针对资优生所做的研究中，最标准的答案了。因为在许多的研究中，都会发现资优生的家长，就是一些相当杰出的人士：他们具有良好的教育水准、高尚的职业、丰厚的收入、令人称羡的社会经济地位。对研究人员来说，发现资优生与家长之间的相似点，就如同达尔文发现了进化论一般的重要。他们认为：这些杰出的家长，具有良好的基因，所以会将优秀的基因遗传给子女。因此，医生世家、教育世家本就没有什么稀奇；因为在那个资优的家族中，良好的基因会让这些家族的孩子成为资优生，也会自然而然地让他们选择“家族事业”，因为这是“遗传”。在我们的文化中，不也有句“龙生龙、凤生凤，老鼠的儿子会打洞”的俗谚吗？

然而，对坎贝尔博士（Dr. James Reed Campbell）来说，能否成为一名资优生，先天的条件似乎不如后天的环境来得重要。正如他在许多研究中发现的结果一样：“功成名就者需要具备四个特质：能力、训练、自信及良好的工作习惯。”能力仅是迈向



我家也有小状元

成功的条件之一，如果欠缺其他三项条件的配合，成功的机会是微乎其微的。

坎贝尔博士曾以资优学生为研究对象，进行了许多的研究。从最早针对美籍华裔资优生，探讨他们为什么能成为“少数民族中的楷模”开始，一直到最近进行的众多跨国研究案，他一直希望找出“资优生”之所以资优的原因。在经历过众多的研究及分析之后，他将过去的研究成果整理、归纳并集结成书，让您我都有机会接触到资优生的秘密。

在他发表的新书《我家也有小状元——教出资优孩子的秘诀》（译名）中，便综合过去的研究发现，针对“遗传”与“环境”这两项因素做了深入的剖析。

对他来说，过去研究的资优案例，固然有许多家长受过良好的教育、拥有高尚的职业、获得丰厚的收入等；然而，当多数的研究者将眼光集中于优秀的家长时，却忽略了这些家长对于教育的重视、对于课业的协助，以及运用适当的方法提升子女在课业上的表现。

没错，他强调的是“运用适当的方法”。也许很多家长都很注重教育、重视子女在学业方面的表现，但是他们并没有运用合适的方法，甚至用错了方法，使得自己的好意成为拖累孩子的负担。

《我家也有小状元——教出资优孩子的秘诀》一书，便是提供家长许多可用的、合宜的方法，使家长在面对不同的情况时，能信手拈来，立即运用。

正如先前所提到的，能力仅是获致成就的其中一项条件。而且人的能力并不是固定不变的；透过训练，个人的能力可以再次



提升。因此，先天的、遗传的能力已不是那么的重要。重要的是家长提供了怎样的环境，是否能协助孩子建立自信心、建立正确的阅读及工作习惯，使孩子对学校及课业有积极的态度。

当然，对于许多家长来说，他们都知道家庭的环境对于子女教育的重要，知道建立孩子自信心的重要，更知道建立正确的阅读习惯及学习方法的重要性；甚至他们也都采用这样的方式——或至少认为自己采用类似的方法。但是他们却无法获得预期的成果。为什么会如此？

就我的看法，这很可能是家长们设定了正确的目标，却没有选用适合的策略。从心理学的观点来说，每一个人或多或少都有个别差异存在。因此，对您有效的策略，对我就不见得完全适用；对我是最好的方式，对您却不见得合用。然而，如果在采行他人成功的方法时，能够适度地予以修正，也许会有意想不到的效果。同样地，在家长认识到教育的重要后，如何选择适当的方法？如何应用这些方法？

在《我家也有小状元——教出资优孩子的秘诀》中，作者曾提到一位日本家长。她清楚地意识到教育的重要，更为子女的课业花费了所有的心力：她到学校买了一整套与孩子一模一样的教科书。当孩子在校上课时，她就在家中自行阅读。如此一来，便可以完完全全地掌握子女的课业。在孩子做家庭作业时，她也陪同子女一起做。但是您认为这样的效果如何？为什么会徒劳无功？在书中对这一点也有详细的说明。

坎贝尔博士在他的新书中，列出许多供家长参考的秘诀。但是他并不认为这些秘诀是一成不变的；他甚至列出这样的一个秘



我家也有小状元

诀：学习停止应用那些不再需要的秘诀。换言之，秘诀并不是神圣不可侵犯的；当孩子的年龄日渐增长，能力与日俱增时，您必须扬弃一些不适用的秘诀。但是坎贝尔博士仍有其中心思想，并一以贯之：例如培养孩子的自信心、责任感、对学业的热诚、探索问题的好奇心……，不论书中列出的秘诀是什么，大体上皆是协助家长诱导子女朝这些目标前进。

由于这是一篇概论性的文章，不拟针对各个秘诀做讨论（如果想要了解这些秘诀的内容，请直接参考该书）。但是，我仍愿意提出几个书中重要的观念与您分享：

首先，您必须让孩子破除一些失败者的迷思（例如误认为聪明的学生不需要努力，即可获得良好成绩），更应让他们积极建立“一分耕耘，一分收获”的观念。

其次，必须让孩子为自己建立较高的标准，他们才会为追求更高的成就而努力不懈；得过且过的思想是毁损成就的元凶。

再者，您可在某些时刻，适度地运用压力，以促使孩子努力不懈；然而当压力过大时，您也应适度地减轻这些压力。如何拿捏分寸？这就是家长最需要斟酌的地方。

在协助孩子培养时间管理的观念时，您可透过设定规范及惯例的方式达成。然而，规范及惯例的建立，必须透过监督的方式达成。

最后一点，您必须培养孩子的好奇心，让他保有提出问题及自行寻求解答的能力。家长不可能事事精通，但是却可以提供参考资料。如果您让孩子学会自行寻求答案，这项能力会让他一生受用不尽。如何达到这样的目标？您可在《我家也有小状元——教出资优孩子的秘诀》中找到方法。

译者序



前述所有的观念，都需要透过亲子间的沟通及对话达成。然而，有来有往的方式才叫做沟通，家长必须有充裕的时间，有耐心地倾听子女的话语，才能达到沟通的目的。

吸取他人的成功经验，节省自己摸索的时间，这是最聪明的方式。智慧地运用书中的小秘诀，您也可以成为资优生的家长。

吴道愉

一九九九年十月



目 录

第一章 概论 / 1

背景说明	2
研究报告如何描述学业资优的学生	5
乡下人与城市人之对比	6
如何使用本书	8
如何开始	9

第二章 家长如何运用其影响力 / 13

孩子的潜能	14
成功者的特质	20

第三章 子女的成就从期望开始 / 22

期望是成功的开端	23
毁损期望的迷思	23
打破迷思	25